

桃莉老师疗愈成长之旅

我需要重新来过

因为在我人生第一次成长的时候

我并没有真正地成长

JUST ANOTHER KID

重新来过

[美]桃莉·海顿 著

(Torey Hayden)

陈诗炫 译



华夏出版社

HUAXIA PUBLISHING HOUSE



重新来过

Just Another kid

[美] 桃莉·海顿 (Torey Hayden) 著

陈诗纭 译



 华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

重新来过 / (美) 海顿著 ; 陈诗弘译. —北京 : 华夏出版社, 2015.1
(桃莉老师疗愈成长之旅)
书名原文 : Just another kid
ISBN 978-7-5080-8329-2

I. ①重… II. ①海… ②陈… III. ①问题儿童—儿童教育 IV. ①G765

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第290326号

Just Another kid by Torey Hayden

Copyright © 1988 by Torey L. Hayden

Simplified Chinese translation copyright © 2015

By Huaxia Publishing House

Published by arrangement with Curtis Brown Ltd.

through Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

版权所有, 翻印必究

北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01-2014-2481

重新来过

作 者 (美) 桃莉 · 海顿

译 者 陈诗弘

责任编辑 马 颖

特约编辑 王春林

责任印制 刘 洋

出版发行 华夏出版社

经 销 新华书店

印 刷 北京市建筑工业印刷厂分厂

装 订 三河市少明印务有限公司

版 次 2015年1月北京第1版 2015年4月北京第1次印刷

开 本 880 × 1230 1/32开

印 张 11.375

字 数 177千字

定 价 39.80元

华夏出版社 网址: www.hxph.com.cn 地址: 北京市东直门外香河园北里4号 邮编: 100028 若发现本版图书有印装质量问题, 请与我社营销中心联系调换。电话: (010) 64663331 (转)



智 · 慧 · 爱
Sapientiae et Cordi

了 解 和 爱 ， 终 将 成 就 一 切 ！

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

推荐序

学习倾听孩子的声音

21 世纪，随着互联网的飞速发展，世界愈加扁平，各种资讯以及教育理念以前所未有的强度冲击着我们。育儿的话题在当今的中国变得越来越引人关注，也越来越重要。第一代的独生子女如今已经为人父母。在仍然以传授知识、考试测评为教育主线的中国，孩子的压力越来越大，反抗也越来越大。家长们一方面渴望孩子快乐成长，另一方面又难以抗拒整个社会的潮流，站在孩子的身后，举着考试的大旗打压着孩子们。

前日参加一个活动，有一个讨论是关于“如何做高效能父母”的话题。家长们七嘴八舌，提出了一大堆的建议。我却在想，也许，我们都需要安静下来，学习倾听孩子的声音。

桃莉·海顿，被美国教育界盛誉为“爱的奇迹天使”，她的这套“桃莉老师疗愈成长之旅”都是从孩子的角度展开的，让我们这些糊涂的自以为是的成年人有机会听到孩子们的声音，帮助我们贴近孩子那颗敏感的心，了解他们的需要和被爱的方式。

我非常感谢自己在芬兰的育儿经历，因为是个“外来母亲”，什么都不懂，所以必须倾听（即使如此，也常常做不到很好的倾听）。

在某种程度上，女儿教会了我很多。记得女儿12岁左右的时候，喜欢上了一个西方的摇滚歌星。这个歌星的所有造型，都让我有一种心惊肉跳的感觉。我非常担心女儿的“喜欢”，试图了解她为什么会以这样一个“不正派”的歌星为偶像。女儿却说，他在台上的打扮和表演只是一种渲泄，是他情绪或生命中的一个部分。她还批评我（和很多中国家长）以貌取人。可是，我依然不明白，这个摇滚歌星渲泄的哪一部分引起了一个12岁孩子的共鸣，当时非常担心（现在我越来越理解一个孩子成长过程中的困扰）。此后，我们也偶尔会为这件事展开讨论，直到她15岁的某一天，我们又谈起这个歌星，她跟我说了不久前发生的一件事：有一个青少年持枪伤人，而他恰是这个歌星的粉丝。这件事引起各方媒体的关注，甚至有一种声音质疑歌星的音乐对青少年的负面引导。有人采访这个歌星，问：“如果你有机会对这个孩子说几句话，你会说什么？”他静默片刻，回答道：“我什么也不会说，我会倾听。”女儿说：“妈妈，你不觉得他是一个很有智慧的人吗？”

是的，倾听的力量超出你的想象！在这个充斥着各种声音和各种理念的嘈杂世界里，“倾听”也许是我们需要学习的一个重要技能。

无论你是家长还是老师，如果你心里有爱，并愿意用对的方式支持到你所爱的孩子，不妨打开这套书，在桃莉·海顿的帮助下，走进孩子的内心世界，开始学会倾听。看看你是否能够听到他渴望长大的声音，听到他内心的无助和他的需求，他的自豪和喜悦，体会到他在生命初期学习生存技能的那份努力和不易。

如果我们能够带着深深的爱，细心地倾听，全然地信任，耐心地陪伴，也许，生命就会展现给你一个奇迹！

芬兰富尔曼儿童技能教养法中国推广第一人：李红燕

目 录

Terry Hayden

1 意外的开始 _ 001

2 我需要一位助理 _ 010

3 酗酒的母亲 _ 021

4 家庭问题 _ 034

5 和泰勒博士谈话 _ 047

6 冲 突 _ 059

7 复仇天使 _ 066

8 敞开心扉 _ 075

9 助理利德布洛克 _ 088

10 教室里的“搏斗” _ 099

11 得力助手 _ 111

12 猴子布偶 _ 123

13 完美演出 _ 128

14 家 访 _ 134



- 15 童年创伤 _ 145
- 16 进步的讯息 _ 154
- 17 毁掉的城堡 _ 163
- 18 席梦娜的笑声 _ 173
- 19 我真的在乎! _ 180
- 20 半夜来电 _ 188

- 21 戒酒协议 _ 196
- 22 席梦娜说话了 _ 209
- 23 表达困难 _ 217
- 24 “我像是你的另一个孩子” _ 228
- 25 生日蛋糕 _ 241
- 26 化脓的脚趾头 _ 256
- 27 “汤姆，别把我当孩子对待!” _ 275



28 自我摧毁 _ 290

29 劫后重生 _ 306

30 爱莫能助 _ 315

31 不再是另一个孩子 _ 328

32 离别在即 _ 339

33 最后的野餐 _ 347

后 记 _ 351





意外的开始

我喜欢这种不可预测与多样性。可是我也逐渐感觉到，
我的生活方式有多么无常。

这简直是个大杂烩教室，和我以前所拥有过的教室完全不同。这一间巨大的跨世纪建筑物，挑高十二英尺，由窗户向外望，只见一大片砖墙和高耸的烟囱。整个房间被简单地隔开，一边当作教职员图书馆，剩下的一块人形地方是我的，隔间设计不恰当地挡住了门口视线。这就是我的班级所在，将情绪失调孩子的教室与教职员图书馆结合在一起的班级。

为了顺应教育潮流，这是校方第一次为情绪失调孩子成立正式的独立班级。我的工作职称是顾问志愿者，孩子们被称为行为失调者。对我而言，在阔别教职六年后，于8月下旬的某个早上走进这间教室时，激起我一种似曾相识的紧张，感觉好像离开了一辈子，却又好像从没有离开过。

我本无意再执教鞭，我已经在海外待了近两年，专心从事写作，同时打算返回威尔斯的小木屋陪伴我英籍未婚夫过日子。然后，家里的事情把我拉回美国，接着因为英国签证问题，让我一时无法回到英国。

某天下午，一位知道彼此但素未谋面的朋友来电。她说她听说了我的问题，而恰巧她们的一位高年级特教老师病得很厉害，而眼看只剩十天就要开学了，得在开学之前找到一位特教老师。她问我是否有兴趣。

不，我不假思索地拒绝。我正在等那份愚蠢的签证，一旦签证通过，我便马上启程。但这位朋友不轻言放弃，她说，如果我的签证很快通过的话，那么我就离开，他们另外再找代课老师，签证如果不顺利的话，等待签证期间我何不干脆去代课呢？

我还是拒绝了。但是等到特教督导找上我时，我已经认同了这个方法。好的，我说。有何不可呢？

我坐在这间教室里，望着窗外的烟囱与无聊灰暗的夏日阳光。我胡乱地整理出一个结论来：其实我是个不按常理出牌的人。我不是个事业型的人，过去虽然曾有过许多良机，我却不曾刻意把握。然后远离教职多年，博士学位念了一半，花了几年时间投入临床心理学研究工作，接着又投入写作，而现在我再次坐在教师桌前。我喜欢这种不可预测与多样性，的确，我真的很喜欢。

敲门声打断了我的思绪。

“桃莉？”有个声音喊道。我看不到那个人，于是站了起来，前面办公室的秘书正把头探进来。“有一个你的小朋友已经到了，”她说，“家长就在前面办公室里。”

这栋古老建筑物已不再用来教学，他们把它改成行政办公室，大部分的办公室都设在一楼，整个二楼都是我的，其余的教室则用来充当储藏室。事实上，整栋建筑物里只有两间功能齐全的教室，我的教室和地下室那间专供学龄前智障儿童教育使用的教室。在这开学的第一天，走廊出奇的安静。

我跟着秘书来到大办公室，一到门口外面便听到嗒嗒嗒的打字声。会客室里站着一男一女。那个男的少说也有二米以上，因为以我一米六几的身高站在他的旁边只及他的肩膀高度。他看起来温柔且有品位，一头松卷有型的灰发像个孩子。他的年纪看起来五十多岁，虽不特别英俊，却散发着一股自信的吸引力。

那个女人，看起来至多三十几岁，貌美惊人，我从未看过如此美丽的女人。她的身材高，脸庞秀丽，下巴有一个小小的凹陷。淡绿冷傲的眼珠有如猫眼一般不停闪烁着，给人一种高傲的感觉。

“早安，”我说，同时伸出手，“我是桃莉·海顿。”

那个男人和我重重地握了手，那个女人则不为所动。她穿着随意，上了淡妆，但她的礼貌可是一点都不随意，每块肌肉都紧绷着，令她的美丽叫人更不敢逼视。

沉默紧随而来，我完全不知道这两个人来此的目的为何。

“实在很抱歉，”我说，“这个班级原来的老师，已经出人意料地住进医院了。我是她的代课老师，几天前才接下这份工作。我不得不承认……”

“她在车内不愿出来。”女人突然插嘴说。

“哦。”

男人四处环顾，一副心不在焉的样子。女人则紧紧盯着我，她的表情没有敌意但也不友善，只是不停地研究我。

“我们今天就到此为止吧。”男人说，眼睛看着其他地方。她则语气无力地低头看着我：“或许明天她会觉得比较好一些。”

没有任何预警，女人的眼眶中突然蓄满泪水，脸也跟着红了起来。

“不。”她咬着牙说，然后突然转身冲出办公室。

男人不自在地移动双脚，我以为他也会跟着离开，可是他没有。

“我的妻子对这件事情有点不高兴。”他淡淡地说。停了停，他又低头用那双湛蓝的眼睛看着我：“我想我们就先离开好了。”

“何不让我来帮帮忙呢？我很习惯这种事情。她的反应很正常，新老师、新教室，一切都是新的。”

他摇摇头：“不，我们还是离开的好。我明天会带她过来。”语毕，不等我说话，他便转身离开。

我不敢相信地瞪着空荡荡的走廊。我转身，看到三个秘书看着我。在一时无言以对的气氛下，我们都忍不住地爆笑出来。

“你相信这种事吗？”我问，“我甚至连他们是谁都不知道。”

“康西迪尼斯家族。”其中一位秘书说。

回到教室没多久，我的第二位学生抵达了，玛莉安娜·吉尔克里斯特。陪她前来的是她的母亲，一个看起来不会超过二十五岁的女人，她的头发剪得很短，眼睛还上了妆，整体上给人一种很前卫的感觉。反观玛莉安娜的穿着打扮，却像个传统女孩。

“我是第一个到的吗？”她问，“哦，太好了。我是最先拿东西的人，我要先去挑我要的东西。”她离开她母亲身边。

“你在这里要乖一点，”吉尔克里斯特太太说，“你一定得乖一点。这里的这位女士会教你乖乖的，你可不能像在其他地方一样地胡来。”

“我的位子在哪里？”玛莉安娜问，她已经站在教室的远处，“我的位子会在哪里呢？”

“我要走了。”她母亲说。

“那些玩具是给我们小孩子玩的吗？”玛莉安娜已经打开水槽下方的橱柜，并把里面的东西全翻了出来。

“再见，我要走了，我要把你留在这里。”

女孩的头连抬都没抬一下。

玛莉安娜今年八岁，是标准情绪失调的孩子：智商不明，注意力短暂，是过度攻击性，同时有早熟性行为的记录。在她短短的就学过程中已换过几个特教班级，但情况未见任何改善。从幼儿园到现在已经三年了，她既不会读也不会写，只会一些最基础的数学。

“其他的小朋友在哪里呢？”玛莉安娜突然问。她站起来，把拼图、游戏和美劳材料留在身后的地板上。“还有谁要来这里？会有女孩子吗？”

“是的，有一个。虽然以后还会有其他小朋友加入我们班级，但一开始就只有你们三个。”

“那个女孩叫什么名字？她也是八岁吗？”

“她叫莉丝莱，今年七岁。”

“她还要多久才会八岁呢？她的生日是什么时候？”

“明年春天。”

“没有关系，就算她比我小一点点，我们还是有可能变成好朋友。”

玛莉安娜拾起一支铅笔，试图在桌巾上戳洞。

门弹开来，我的第三位学生到了。

对于德基这个孩子，我早已有心理准备，他们已经把有关他的一切都告诉我了。

他今年十一岁，十一年来都在收容机构生活。他有过一段可怕得令人不敢回想的幼年生活，饱尝家人的虐待、遗弃之苦，然后有很长一段时间住在州立精神病院。十八个月前，一对夫妻档的心理学家在州立精神病院工作时认识了德基，他们爱上了这个孩子，愿意收养他，希望他有机会过正常人的生活。可是，德基的问题光靠爱是无法解决的，他被诊断出患有童年精神分裂症，经过治疗也未见改善。他种种惊人特异行径的结果是，他无法在上个年度的正规班中生存，最后养父母只能把他带回家中自己教。

那天早上，德基的养父母一起陪他过来，一人一边抓着德基进教室。他一面挣扎一面尖叫，“不！不！不！不要逼我进去！不！救命啊！”他高声叫嚷。

我将门撑开。他一进到里面，便挣脱钳制，奔到对角。“呼——呼——呼！”他一阵狂喜，并跃上桌子。

“德基，拜托，下来，”她的养母柔声、耐心地说，“记住，桌子不是用来站的。下来。”

“呼——呼——呼！”他从桌子上跳下来，然后躲到桌底下。

我对他的养父母微微一笑，立即对他们抱以同情。“我想我们不会有问题的。”

女人也对我微笑，我看到她松了一口气的表情。我分辨不出那是

来自我的自信，相信我们一定不会有问题，抑或根据我对德基的观察。

养父母离开后，德基还是躲在桌下不愿出来。

“那个孩子疯了，”玛莉安娜说，“你知道吗？你知道那个孩子就快疯了吗？”我点点头。

“另一个女孩不会也疯了吧，她会吗？那个女孩不会也疯了吧？她可是要当我的好朋友的呢。”

“我还没有看到她，所以我也不知道。不过她不会有德基的问题，所以你大可放心。每个人都不一样。”

“德基？德基？天啊，真是个蠢名字，难怪他会疯。嘿，德基火鸡，你躲在那下面还好吗？”

“玛莉安娜……”

“德基火鸡，德基火鸡。”然后她突然间停了下来，跪下来想把德基看个清楚。

“天啊，你看看他在干什么，老师。他在摸他自己耶。看，他弓起背，他抱着椅脚。”她跳了起来。

我过去把椅子移开，然后伸手进去。“呼——呼——呼！”他兴奋地叫着。

“来，德基，出来。来，拉着我的手，让我们坐到椅子上。我今天准备了一些好玩的东西。”

我起身，把德基拉出来。

“玛莉安娜！”我惊讶地大叫，“你在干什么？”

她把她的上衣撩到腰部，正在脱下她的底裤。

“马上把衣服穿回去！”